

123749

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180 734857
520 846 7324

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19006644
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 26.06.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003951501	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		
			Menge Pièce Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.61
Zeichnungsstand / -index: C012799 / 22.08.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

KUEHNEL+KAGEL S.r.l.
AGENZIA MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 0401 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 94651
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 264	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 26.06.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 01.07.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 15:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19006644	240	TBA-500002		2510314661	2.640	2.640
LS 19006644	40	TBA-501494		2510314661	720	13.622

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360	(28) 16.262
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	100.003,56	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde		(37) Kontierung		
		(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code	LB SC 1630	
		(40) Versandart		(41) Abrechnungs-Schl.		
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum 26.06.2019	Uhrzeit 14:00	Unterschrift				

FOR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRANIT AND MOTIVE HOLDING S.R.L. ALUMINUMMALLEE 1 6713 PRAZUNO DE			INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) VIGMA T.S.A. VIA CICLAMINI 54 70061 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURIM DARIANA ZUMA RURALIS S.P.A. 70037 FUSO DI POCINA VIA 15 MARZO 1978 10		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			19 zu zahlen vom: A payer par:		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros GEPARD FURTS 100 KR			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16210		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			12 Umfang in m³ Cubage m³		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
10 Statistikaummer No. statistique			21 Ausgefertigt in Etabli à		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			22 Gut empfangen Réception des marchandises		
12 Umfang in m³ Cubage m³			23 Datum Date		
13 UN-Nummer Numéro UN UN			24 Rückzahlung Remboursement		
14 Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n° 9			25 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
15 Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette			26 Besondere Vereinbarung Convention particulière		
16 Verp.-Gruppe Groupe d'emballage			27 Freit/Franco Unfrei/Non Franco		
17 Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels			28 Ausgefertigt in Etabli à		
18 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			29 Gut empfangen Réception des marchandises		
19 zu zahlen vom: A payer par:			30 Datum Date		
20 Fracht Prix de transport			31 Rückzahlung Remboursement		
21 Ermäßigungen Réductions			32 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
22 Zwischensumme Solde			33 Freit/Franco Unfrei/Non Franco		
23 Zuschläge Suppléments			34 Ausgefertigt in Etabli à		
24 Nebengebühren Frais accessoires			35 Gut empfangen Réception des marchandises		
25 Sonstiges Divers			36 Datum Date		
26 Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			37 Rückzahlung Remboursement		
27 Rückzahlung Remboursement			38 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
28 Freit/Franco Unfrei/Non Franco			39 Ausgefertigt in Etabli à		
29 Ausgefertigt in Etabli à			40 Gut empfangen Réception des marchandises		
30 Datum Date			41 Datum Date		
31 Rückzahlung Remboursement			42 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
32 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			43 Ausgefertigt in Etabli à		
33 Freit/Franco Unfrei/Non Franco			44 Gut empfangen Réception des marchandises		
34 Ausgefertigt in Etabli à			45 Datum Date		
35 Gut empfangen Réception des marchandises			46 Datum Date		
36 Datum Date			47 Rückzahlung Remboursement		
37 Rückzahlung Remboursement			48 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
38 Freit/Franco Unfrei/Non Franco			49 Ausgefertigt in Etabli à		
39 Ausgefertigt in Etabli à			50 Gut empfangen Réception des marchandises		
40 Datum Date			51 Datum Date		
41 Rückzahlung Remboursement			52 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
42 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			53 Ausgefertigt in Etabli à		
43 Freit/Franco Unfrei/Non Franco			54 Gut empfangen 		